University of Washington
SCHOOL OF MUSIC

presents

THE UNIVERSITY SYMPHONY
AND ORATORIO CHORUS
Abraham Kaplan, conductor

with guest artist
Béla Siki, piano

March 12, 1986
8:00 PM, Meany Theater

PROGRAM

Tape 11,013
LUDWIG VAN BEETHOVEN
(1770-1827)

BEETHOVEN

Overture to Prometheus, Op. 43
Adagio, Allegro molto con brio

Piano Concerto No. 5 in Eb Major
Op. 73 ("Emperor")
Allegro
Adagio, un poco mosso
Rondo, Allegro
Béla Siki, piano

INTERMISSION

Tape 11,014
BEETHOVEN

Mass in C major, Op. 86
I. Kyrie
II. Gloria
III. Credo

IV. Sanctus, Osanna, Benedictus, Osanna

V. Agnus Dei, Dona nobis pacem
Ruthanna Metzgar, soprano
Ann Wopat, alto
Barton Nye Green, tenor
Erhard Rom, bass

Tape 11,015
TRANSLATION

Kyrie
Lord, have mercy upon us. Christ, have mercy upon us. Lord, have mercy upon us.

Gloria
Glory be to God in the highest. And on earth peace to men of good will. We praise Thee. We bless Thee. We adore Thee. We glorify Thee. O Lord God, heavenly King. God the Father almighty. O Lord Jesus Christ, the only-begotten Son. Lord God, Lamb of God, Son of the Father. Who taketh away the sins of the world, have mercy upon us. Who taketh away the sins of the world, receive our prayer. Who sitteth at the right hand of the Father, have mercy upon us. For Thou alone art holy. Thou alone art Lord. Thou alone, O Jesus Christ, art most high. Together with the Holy Ghost, in the glory of God the Father. Amen.

Credo
I believe in one God, the Father almighty, maker of heaven and earth, and of all things visible and invisible. And in one Lord Jesus Christ, the only-begotten Son of God. Born of the Father, before all ages. God of God, light of light, true God of true God. Begotten, not made; of one substance with the Father: by whom all things were made. Who for us men, and for our salvation, came down from heaven. And was made flesh by the Holy Ghost of the Virgin Mary: and was made man. He was also crucified for us, suffered under Pontius Pilate, and was buried. And on the third day He rose again, according to the Scriptures. And ascended into heaven: He sitteth at the right hand of the Father. And He shall come again with glory to judge the living and the dead; and of His kingdom there shall be no end. And in the Holy Ghost, the Lord and Giver of life, who proceedeth from the Father and the Son. Who together with the Father and the Son is adored and glorified: who spoke by the prophets. And in one holy, catholic and apostolic Church. I confess one baptism for the remission of sins. And I expect the resurrection of the dead. And the life of the world to come. Amen.

Sanctus
Holy, Holy, Holy Lord God of hosts. Heaven and earth are filled with Thy glory. Hosanna in the highest.

Benedictus
Blessed is He that cometh in the name of the Lord. Hosanna in the highest.

Agnus Dei
Lamb of God, who taketh away the sins of the world, have mercy upon us. Lamb of God, who taketh away the sins of the world, have mercy upon us. Lamb of God, who taketh away the sins of the world, grant us peace.